

香港的紡織成衣業強大茁壯

貿易署副署長翟信賢為本港的紡織成衣業強力辯護，指美國方面不應誤信香港的紡織成衣業已北移往中國，而利用香港配額輸美的貨品乃中國製品。

他指出引致這個誤解，純粹是因為一些傳媒報導香港工資比中國大陸的高昂，製造商將基地北遷減低成本。

翟信賢說：「事實上，香港的紡織成衣業強大茁壯，而且香港政府致力執行嚴謹理智的律例，務求香港繼續保有其經濟自主權。」

他日前在港美中心一個學術性論壇上列舉事實，說明本港紡織成衣業的現況：

- * 現時該行業的生產力強勁，僱用工人二十四萬名，雖然該行業受多纖維協議的約束，但廠家在香港以外地方投資增產，亦屬無可厚非；
- * 貿易署推行的紡織品管制制度與其他出口地區的相比，毫不遜色，製造商在紡織品管制制度下登記，便須向港府申報最高生產量資料；
- * 執法人員除定期查核有關生產量的資料，更會突擊抽查廠房；
- * 由中國大陸進口的紡織品及成衣，亦受到特別查驗，防止產品附上虛假標籤及偽造來源文件；
- * 舉報有關紡織品詐騙行為的線人，更有機會獲得港幣二萬元的獎金，去年成功被檢控的配額詐騙個案，多達三百多宗；及
- * 由今年夏季開始，貿易署將推出一個紡織商登記方案，除將辦理手續的程序方便化外，亦同時加強了港府監察轉運貨品的能力。

翟信賢說：「許多美國官員及貿易商都十分讚賞香港政府在監管紡織品及成衣出口上的表現。」

「香港貿易署及香港海關將繼續努力，使這個管制系統更臻完善，並盡力使美國國內指責香港的人士相信，利用香港配額輸美的確是香港貨，目前如是，將來亦如是。」

在談到美國人對香港的觀感時，翟信賢說，近年港府官員或商界團體往訪華盛頓時，都能遇上一些對香港事務頗為熟悉的人士。

因此，當一九九〇年美國就是否繼續給予中國最惠國待遇而發生激辯時，美國國內都有聲音指出取消中國最惠國地位，將嚴重打擊香港的經濟發展。

由於美國新政府上場，現在就中國最惠國地位問題的政治辯論形式已變，但翟信賢說，香港游說時採用的信息卻不會大變；香港的信息以其一貫性、簡單直接見稱；香港一再強調在今時今日取消中國的最惠國待遇，對本港的經濟打擊至為嚴重，而美商在本港的投資亦不可倖免。

他重新保證，香港政府會不遺餘力，清晰地向美國人表達港人的意願，爭取無條件延長中國最惠國待遇，同時使美國人知道，中國若果不能繼續享有最惠國待遇，對他們的商業利益亦無一好處。

翟信賢說：「如果你要我說出，我們在每年一次歷盡艱辛地爭取中國享有最惠國地位的過程中，得到什麼益處的話，我只能說，這過程促使香港人和美國人雙方加深了解，並曉得兩者的利益所在。」

他又表示有需要讓美國人明白香港始終是個獨立的經濟實體。

翟信賢說：「我們對任何可能有損香港作為一個獨立經濟實體的言論甚為關注。假如有一篇討論中港貿易關係的文章，被編輯錯誤地用上『消失了的邊界』作為標題的話，有關的編輯肯定會收到貿易署官員指詞強烈的解釋，說明中港邊界並沒有消失。」

「在貿易關係而言，香港和中國的關係當然非常密切。但在正式的層面上，無論是目前或是一九九七年之後，香港和深圳在經濟上的融合程度不會比歐洲經濟共同體中，蘇格蘭和希臘間的關係來得密切。」

「香港對中國甚至全球商界的價值在於香港經濟獨立，中英聯合聲明保證了這點，其中包括可自由兌換的貨幣體系、自由港的地位、穩固的法治機制以及一系列的國際貿易協定；這些協定實在是香港賴以維持現有制度不可或缺的一部分，中港間沒有清晰和妥善管治的邊界，有關協定便無法覆行。」

「中港間劃分清晰的邊界並不等於中港間要脫離緊密的經濟聯繫。」

翟信賢又說，政府還要多下功夫，宣傳香港在促進中美貿易的功能。

他說：「香港、美國和中國三方面一直有着互惠互利的關係，近期美國關注它和中國不斷增加的貿易差距，令中、美、港三者間的關係更形緊張。」

「某些美國公司覺得很難打入中國市場，香港商界在這方面可幫助他們，因為沒有人比香港商人更加了解中國市場。」

「香港貿易發展局剛完成一項報告，分析了七十四間在港商協助下打開中國市場的美國公司的資料。」

「貿易署又正和貿易發展局以及美國對外商務部合作宣傳香港為踏往中國的經濟橋樑，目的在提供資料予有興趣打入中國這個被譽為當今世界最有潛質的市場的美國公司。」

翟信賢總結說：「對美國商人，我們有以下的忠告：來香港和我們一起發展本港、中國以至亞太區這些有潛力的市場。」

保安司訪問越南

保安司區士培今日（星期日）前往越南訪問七天。

保安科發言人表示，區士培將訪問一些越南入境者的原居地，例如胡志明市、洞乃及海防。

他將會參觀數項小規模計劃，這些計劃的資源來自港府捐給越南的重投社會援助金及歐洲共同體。

區士培亦會與越南政府、英國駐越南大使、聯合國難民專員公署及歐洲共同體官員商討有關遣返非難民及他們重新投入越南社會的事宜。

— 完 —

入境處調查員暢談成功之道

人民入境事務處足球隊的主將梁炳焜在足球場上領會到成功之道——團結精神和努力不懈。

在工作崗位上，梁炳焜是出入境偽證調查員，他將此妙法應用在工作上，發現同樣奏效。

早在去年，他率領調查組共搜獲二千八百四十本偽造旅遊證件，較一九九一年搜獲的偽證增加百分之一點七。

這些偽證主要涉及中東國家、中國、印支及非洲國家的居民。

這個專責偽證的調查組由五十五名成員組成，去年共拘捕及檢控近五千名觸犯入境條例的人士。

入境處調查科主管梁炳焜說：「我們成功打擊非法入境活動的秘訣是充份的團結合作精神。」

「我們每人對這項工作都瞭如指掌，但膽大心細及主動進取的工作態度亦是必須的。」

他說：「在搗破偽證集團及提出檢控之前，我們要以很冗長和不規律的工作時間去搜集大量證據。」

但他亦要依靠警方及海外執法機構的小心策劃和緊密合作。

三十年來，梁炳焜曾在入境監察和僱員招募的不同工作崗位接受考驗。

不過，他在調查工作方面消磨最多時間，而這項工作亦是他最熱愛的。

梁炳焜說：「調查工作一向是有趣和具挑戰性的，我喜愛從零碎的資料中找出線索，以理解案情。」

「當罪犯最終受到法律裁決時，我便會獲得很大的滿足感。」

他即時想起在一九九〇年八月加拿大與香港的一次聯手合作 | REDSKIN 行動。

該為期四天的突擊搜捕行動成功搗破一個國際犯罪集團；此集團曾採用假護照將數以百計的中國居民經香港送往加拿大。

這位調查專家在入境處的電腦化過程亦顯示才能。

入境處在一九八六年開始發展電腦化資料系統——專責調查組索引系統。

他說：「專責調查組索引系統可容納超過二萬個紀錄。這個系統協助我們分析犯罪集團的犯罪手法及策劃所需的行動。」

「在採用這個系統之前，所有數據和記錄均儲存在檔案和我們的腦內。」

「所以倘若同事離職，一些寶貴的資料亦可能會隨他們而去。」

另一項增進調查組工作效率的先進儀器是入境記錄資料系統。

電腦可閱讀的護照現已簽發，因此，偽造證件會更為困難。

梁炳焜就是設立這個系統的要員之一。

正由於這個原因，他在一九八八年被派往美國加州柏克萊大學修讀電腦和公共管理課程。

回顧他的工作，四十八歲的梁炳焜目睹入境處的重大變遷。

他說：「當我在一九六三年加入入境處為員佐級職員時，這個部門只是新近成立，職員大約有二百三十名。」

「時至今日，這個部門已成長為一個富有經驗的部門，擁有職員超過五千五百人。」

英國及香港政府聯合撥款計劃接受申請

學生資助辦事處今日（星期日）公布，一九九三至九四年度英國及香港政府聯合撥款計劃由明日（星期一）起接受申請。

該計劃由英國及香港政府共同撥款，資助在英國留學的香港學生支付較高昂之海外學生學費。凡在英國之公立大學、理工或學院攻讀全日制學士或高級國家文憑課程的香港學生均可申請，但申請人必須在課程開始前已連續在本港居留或以本港為居留地滿七年。

申請人之資助金額須經審查其家庭經濟狀況來決定，最高資助額，為本計劃在計算資助金額時採用特別釐訂的英國「本土學生」學費與海外學生須繳學費之差額。一九九三至九四年度之「本土學生」學費將為七百三十七英鎊。

獲批准的申請人會獲發給助學金，但如果申請總額超過兩地政府的撥款，則各申請人所得的助學金會按比例減少，而差額則由香港政府所提供的貸款補足。學生須為所得的貸款繳納利息，年息二厘半，由還款期開始起計。

申請表格現已開始派發。申請人可向學生資助辦事處索取表格，地址為香港灣仔告士打道一五一號國衛中心九樓。申請人須出示由英國學院所發出之取錄文件，而攻讀之課程須為本計劃之資助課程。查詢電話為八〇二 一六七〇。

申請人須將填妥的申請表格親自或託人交回學生資助辦事處。截止申請日期如下：

- (甲) 舊生 一九九三年七月一日
- (乙) 新生 一九九三年十月二日

逾期呈交之申請只會獲得考慮給予貸款。

— 完 —

漁農處林務工作營

現已開始接受報名

希望在這個暑假在優美的大自然環境中享受宿營，同時又可以親身嘗試存護及管理郊野工作的年青人，現在可以報名參加一九九三年林務工作營。

一年一度的林務工作營由漁農處及教育署合辦，目的是為年青人提供實際的郊野知識、從事存護郊野的工作和參與社會服務的機會。

今年的林務工作營將在七月五日至八月二十一日舉行，歡迎年齡由十四至二十五歲、來自學校及團體的青少年申請參加。

住營期間，參加者每日須從事半天林務、郊野存護及管理的工作，他們並可獲英皇御准香港賽馬會每日二十八元的津貼。

參加者在餘下的時間可安排其他教育及康樂活動或享用郊野公園內的設施。

漁農處將在港島、新界及大嶼山共十七個郊野公園管理站提供宿營設施，可容納三百七十人。如上述期間全部工作營均被預訂，共有逾三千六百名參加者。

各宿站均有床鋪、烹飪、膳食及洗手間等設備供應。

工作營歡迎中學或團體的青少年參加，唯每團必須有一名或以上的成年領隊或老師負責。每團的參加人數可由十八至二十三人。

參加者可申請三日營或五日營，申請者須於本月十七日前遞交表格。

有興趣的團體可致電七三叁 二壹二壹向漁農處自然護理教育組查詢申請及入營手續，學校的申請則須經由教育署遞交。

— 完 —

教署展開教師招募行動

教育署明日（星期一）將推行一項大形的「請做我們的老師」招募行動，落實去年十月港督施政報告提及的改善學校環境目標。

教育署發言人指出，為了達致本年九月將小一每班學生人數減為三十五人的目標，我們需要增聘七百八十名小學教師。

發言人又說：「為了達致這個目標，教署已印備三萬份申請表格，派發給學歷由中五畢業至具有大學學歷人士，以便他們申請全職或兼職的教學工作。」

教署並已成立教師徵聘及資料中心，以設立資料庫為各中小學提供一個後備的教師人手資源。

他說：「如學校出現空缺，位於灣仔胡忠大廈教育署總部十四樓一四〇四室的中心將會因應要求，為學校提供一些教師名單以供校方選擇。」

市民可向招聘資料中心、十九個教育署分區辦事處，或致電八九一〇〇八八教育署的自動電話查詢服務熱線，以電傳方法得到申請表格。

為了吸引大專學院畢業生加入教師行列，教署已獲五間專上學院，即香港理工學院、香港城市理工學院、香港浸會學院、樹仁學院及嶺南學院的同意，在校內當眼的地方設立櫃枱派發申請表。

這項「請做我們的老師」宣傳運動包括製作一套十分鐘錄影帶、專輯、午餐演講及安排高中學生參觀教育學院等。

發言人說：「此外，還有為中小學學生舉辦一項『請做我們的老師』作文比賽。」

——完——

教署與團體合辦「勇闖人生路」標語創作比賽

為使學生有一個積極人生觀，及於面對困難和受到挫折時，不致有孤立無助之感，教育署及數團體舉辦「勇闖人生路」學生標語創作比賽，將信息有效地傳達中、小學生。

「勇闖人生路」學生標語創作比賽，目的是提倡珍惜生命，頌讚人生，鼓勵年輕一代活得積極及有意義。

教育署發言人今日(星期日)表示，今次比賽將選出十二位優勝者的作品設計成精美書簽，書簽背面印上本港各輔導機構的熱線電話號碼，提供渠道給年輕人遇到情緒問題時，尋求輔助。

該等書簽將免費分發給全港每一名中、小學生。獲獎作品將安排在港九主要商場巡迴展覽，供市民參觀。

標語創作比賽分四組：初小(小一至小三)、高小(小四至小六)、初中(中一至中三)、高中(中四至中七)。參賽作品不限字數，只須切合主題目的，並屬參賽者的創作。

每組設冠、亞、季軍各一名，冠軍獲圖書金一千元、亞軍八百元、季軍五百元。此外，各得獎者另可獲贈獎座一具。

今次的比賽每組各設優異獎十名。得獎者可各獲圖書金二百元。大會並設「最高積分學校獎」。

「勇闖人生路」學生標語創作比賽是由星島日報暨「陽光校園」與教育署合辦，並由官立學校非學位教師職工會、香港教育專業人員協會及督學協會贊助。天然有限公司則贊助印製一百五十萬份書簽免費派予學童。

標語創作比賽截止收件日期為六月十八日。

— 完 —

建築地盤保安小冊子出版

政府出版「建築地盤保安」小冊子，向承建商建議如何防止建築地盤內的盜竊或其他犯罪活動。

該小冊子目的亦為提高承建商的警覺，重視消除工程地盤上保安的漏洞。

該本小冊子由皇家香港警察防止罪案科編寫，並由工務科印製。小冊子建議承建商指派一名保安人員，監察一切與地盤保安有關的事宜，包括定期檢討保安安排、與警方聯絡及申請保險賠償等。

小冊子為承建商提供多項指引，包括以下各點：

* 在工程展開前，應與就近的警方總區防止罪案組聯絡，索取有關防止罪行措施的指引；

* 在地盤外圍安裝的欄柵和圍板必須穩固，並應定期檢查；

* 地盤的出入口應越少越好，並應在非工作時間內鎖好；

* 應考慮張貼如「內有惡犬」或「擅進者會被檢控」等告示；

* 應在地盤辦公室附近設置堅固的儲物室，以存放貴重貨物、物料或設備；

* 當建築物接近完成時，應加聘看更或守衛，因昂貴的設備會於此時裝置妥當。

工務科發言人表示，工程地盤的良好保安會令承建商得益，因為可以減少財政上的損失，亦可避免因添補被盜或被破壞的材料和機器而引致的延誤。

該小冊子獲香港建造商會、香港機電工程承建商協會和香港保險總會同意，並已分發予各承建商和顧問。

在假期期間，參加者每日須從事半天義務工作，他們亦可獲發給價值一百零五元的津貼。

參加者在餘下的時間可安排其他教育及康樂活動或參與公園內的設施。

這項活動將在港島、新界及大嶼山二十七個郊野公園管理處提供服務，可容納三百七十人。如上述期間全部工作為義務性質，共有逾三千六百名參加者。

各區郊野康樂、康樂、體育及康樂中心等設施。

工作地點由中環至離島的青少年營等，唯該處必須有一名或以上成年志願者陪同。參加的參加人數可由十八至二十三。

參加者須於三月廿五日以前，申請表格於本月十七日前遞交表格。

有關的圖則可致電七三零二二二查詢或向康樂處自然護理教育組查詢申請及入息手續。學校的申請則須經由教育署遞交。